

株式会社クロスランゲージ
Cross Language Inc.
東京都千代田区飯田橋2-4-5
共立ビル8F
Phone 03-5215-7631

2011年5月23日

新製品「オフィス翻訳ピカイチ」を発売、海外オフィス文書をワンタッチで自動翻訳！

株式会社クロスランゲージ（東京都千代田区、表取締役：古賀勝夫）は、オフィス文書、Eメールをワンタッチで自動翻訳する、低価格のコンシューマー向け日英・英日翻訳ソフト「オフィス翻訳ピカイチ」を2011年6月17日（金）より発売します。

グローバル化で海外企業との仕事や人間関係の規模範囲が著しく世界へ広がる現代、オフィス文書の翻訳は需要が高くなってきています。また、海外の取引先や友人とのやり取りに必要なコミュニケーションツールであるEメールの翻訳も同様です。このたびは、このようなニーズに応え、オフィス文書、Eメールをワンタッチで自動翻訳する、低価格のコンシューマー向け日英・英日翻訳ソフトを発売します。クロスランゲージが開発・提供する翻訳システムは、日本を代表する大手企業、政府機関、学術研究機関をはじめ、日本国内 No.1 のポータルサイトにも採用され、日本で利用率 No.1 の翻訳システムです。

製品名称ならびに標準価格（本体価格）は、以下の通りです。

●オフィス翻訳ピカイチ 4,830円（4,600円）

<製品詳細説明ページ>http://www.crosslanguage.co.jp/products/pikaoffice_win/



【本製品の主な特徴】

■オフィス文書を翻訳

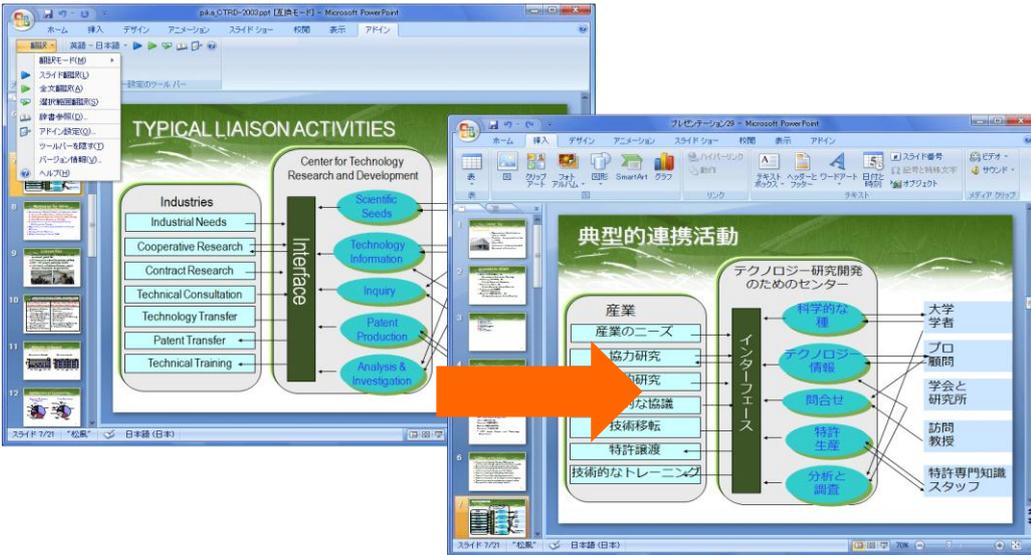
Word/Excel/PowerPoint に翻訳機能を追加する、アドイン機能を装備しています。オフィスソフトで開いた文書を、各ソフトに追加されるアドインボタンを押すだけで、レイアウトを保って英語→日本語、日本語→英語の翻訳を実行します。

<文字装飾も反映する優れたレイアウト保持能力>

オフィス翻訳機能は、単に原文をレイアウトどおりに翻訳するだけではなく、文中の文字装飾（斜体や下線など）や文字色の単語単位での再現が可能です。また、PowerPoint 翻訳では、翻訳時の日本語と英語の文の長さを判定してフォントサイズを自動調整。テキストをテキスト枠にシッ

りと収め、修正の手間を省きます。

■MS PowerPoint 翻訳例

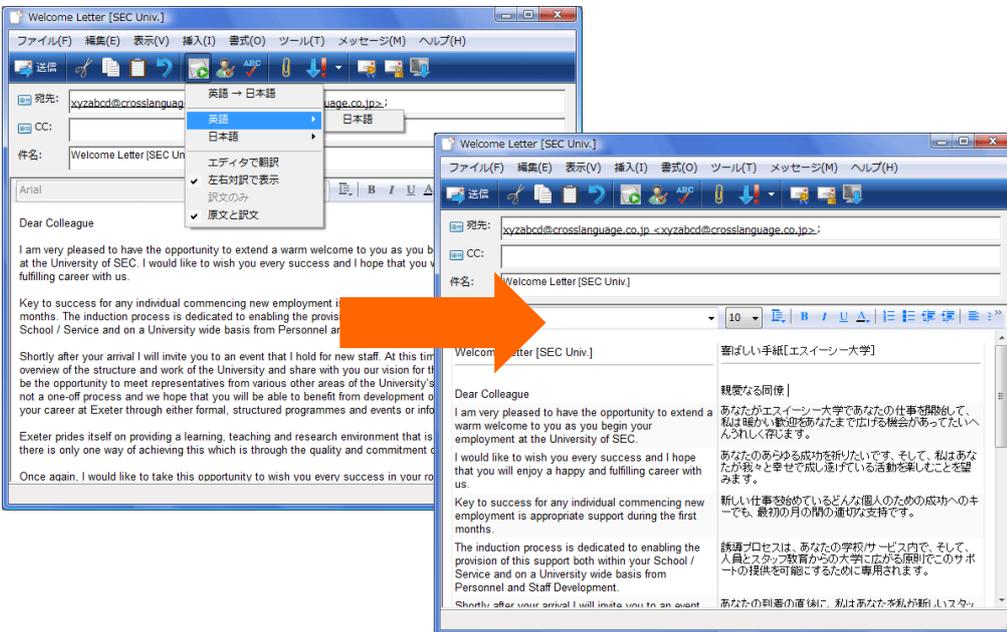


■メールを翻訳

Outlook Express, Windows メール, Windows Liveメール対応

Windows XPの標準メールソフト「Outlook Express 6」と、Vista標準の「Windows メール」、また「Windows Live メール 2009」に翻訳機能を追加します。受信したメール、作成したメールを、メールウィンドウを開いた状態でそのまま翻訳します。原文/訳文を左右に振り分けて読みやすく表示する機能もサポートしています。

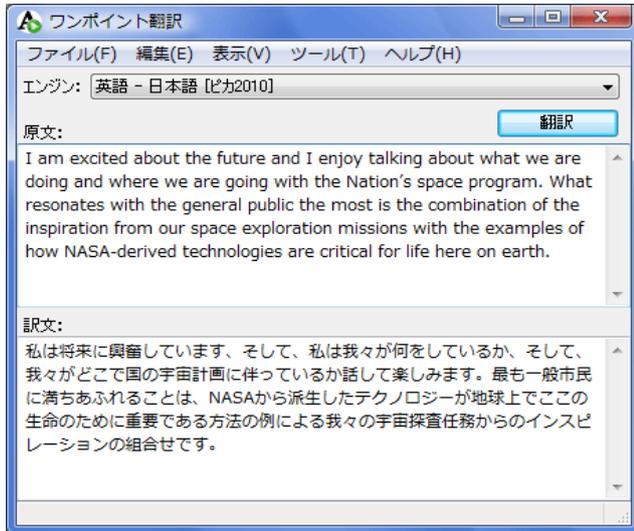
■メール翻訳例



■ワンポイント翻訳機能

さまざまなアプリケーション内で、文章や単語を範囲指定してコピーし、設定したホットキー (Ctrl+T などキーの割り付け) を押すと、翻訳結果をウィンドウに表示します。

■ワンポイント翻訳例



【動作環境】

対応OS	Windows 7 (32bit/64bit)／Windows Vista SP2(32bit)／Windows XP SP3(32bit) ※各日本語版OS ※インストールには管理者権限が必要です。
CPU	Pentium III 800MHz相当以上
必要メモリ	Windows 7／Vista:512MB以上 Windows XP:256MB以上 (推奨512MB以上)
必要ハードディスク容量	500MB以上
メール翻訳	Outlook Express 6.0/Windows Live メール 2009/ Windowsメール/ ※Windows Live メールでは、受信したメールの翻訳を参照するだけの機能に限定されます。翻訳結果の保存、印刷、メール送信／転送は実行できません。(Outlook Express、Windows メールでは可)
オフィスアドイン対応ソフトウェア	MS-Word , Excel , PowerPoint 2000/2002/2003/2007/ 2010 ※64bit版 Office2010は非対応

【製品に関するお問合せ】

株式会社クロスランゲージ 事業本部 業本部 ソフトウェア営業部

TEL 03-5215-7631 電子メール : info@crosslanguage.co.jp

<株式会社クロスランゲージについて>

株式会社クロスランゲージは、機械翻訳ソフトウェア/機械翻訳システムの開発と、機械翻訳ソリューションを提供する日本のソフトウェア会社です。世界で使われる70%以上の言語をカバーする英語、中国語、韓国語、欧州語と日本語の機械翻訳システムを開発・提供しています。クロスランゲージが開発した機械翻訳システムは、数多くの有名企業や官公庁をはじめ、ヤフージャパン「Yahoo!翻訳」、楽天「Infoseekマルチ翻訳」、KDDI「auone翻訳」、ソネット「So-net翻訳」、エキサイト「エキサイト翻訳(欧州語)」など、数多くのインターネットサービスにも採用／運用されている、現在日本で最も多くの方々にご利用いただける翻訳システムです。

設立：1987年4月、資本金：100,000,000円、代表取締役：古賀勝夫、所在地：東京都千代田区飯田橋2-4-5 共立ビル8階、<http://www.crosslanguage.co.jp/>